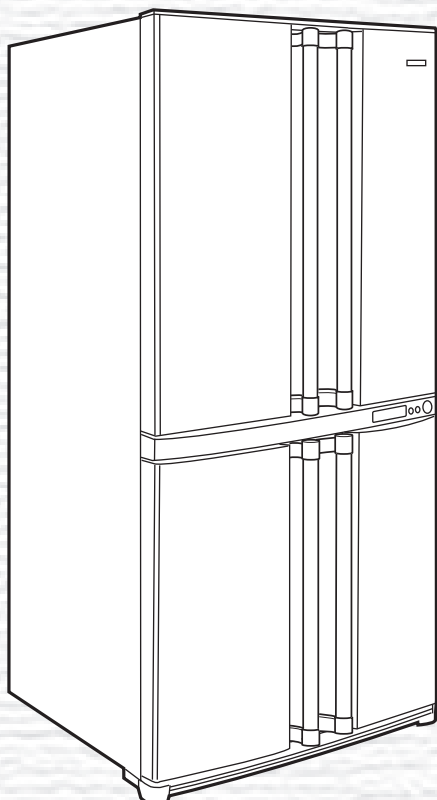


# SHARP

CE



Plasmacluster is a trademark  
of SHARP Corporation



SJ-F800SP

**SJ-F750SP**  
**SJ-F800SP**

<b>GB</b>	<b>REFRIGERATOR-FREEZER OPERATION MANUAL</b> . . . . .	<b>2</b>
	• Household use only • Free standing type	
<b>E</b>	<b>FRIGORIFICO-CONGELADOR MANUAL DE MANEJO</b> . . . . .	<b>11</b>
	• Sólo para uso doméstico • De estructura independiente	
<b>I</b>	<b>FRIGORIFERO-FREEZER MANUALE DI ISTRUZIONI</b> . . . . .	<b>20</b>
	• Solo per uso domestico • Tipo senza bisogno di appoggio	
<b>F</b>	<b>REFRIGERATEUR-CONGELATEUR MODE D'EMPLOI</b> . . . . .	<b>29</b>
	• Usage domestique • Produit pose libre	
<b>P</b>	<b>FRIGORÍFICO-CONGELADOR FUNCIONAMIENTO MANUAL</b> . . . . .	<b>38</b>
	• Apenas para uso doméstico • Tipo aislado	
<b>GR</b>	<b>ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΕΓΧΕΙΡΪΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΪΩΝ ΟΔΗΓΪΩΝ</b> . . . . .	<b>47</b>
	• Οικιακή χρήση μόνο • Μη σταθερού τύπου	
<b>D</b>	<b>KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH BEDIENUNGSANLEITUNG</b> . . . . .	<b>56</b>
	• Nur für den Haushaltsgebrauch • Freistehender Typ	
<b>NL</b>	<b>KOELKAST-VRIEZER GEBRUIKSAANWIJZING</b> . . . . .	<b>65</b>
	• Enkel voor huishoudelijk gebruik • Vrijstaand type	
<b>PL</b>	<b>CHŁODZIARKO - ZAMRAŻARKA INSTRUKCJA OBSŁUGI</b> . . . . .	<b>74</b>
	• Tylko do użytku domowego • Typ wolnostojący	
<b>H</b>	<b>HŰTŐSZEKRENY-FAGYASZTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b> . . . . .	<b>83</b>
	• Kizárólag háztartási használatra • Szabadon álló típus	
<b>RO</b>	<b>FRIGIDER-CONGELATOR MANUAL DE UTILIZARE</b> . . . . .	<b>92</b>
	• Doar pentru uz casnic • Tip stabil neancorat	
<b>CZ</b>	<b>CHLADNIČKA-MRAZÁK NÁVOD K OBSLUZE</b> . . . . .	<b>101</b>
	• Pouze pro použití v domácnostech • Volně stojící provedení	
<b>SK</b>	<b>CHLADNIČKA-MRAZNIČKA NÁVOD NA OBSLUHU</b> . . . . .	<b>110</b>
	• Len na používanie v domácnosti • Voľne stojaci typ	
<b>LT</b>	<b>ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA</b> . . . . .	<b>119</b>
	• Tik namų ūkio naudojimui • Laisvai pastatomas	
<b>LV</b>	<b>LEDUSSKAPIS – SILDĒTĀJKAMERA ROKASGRĀMATA</b> . . . . .	<b>128</b>
	• Tikai izmantošanai mājsaimniecībās • Brīvi novietojams tips	
<b>EST</b>	<b>KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK KASUTUSJUHEND</b> . . . . .	<b>137</b>
	• Ainult majapidamises kasutamiseks • Eraldi seisvat tüüpi	
<b>SLO</b>	<b>HLADILNIK-ZAMRZOVALNIK PRIROČNIK Z NAVODILI ZA DELOVANJE</b> . . . . .	<b>146</b>
	• Le za gospodinjsko uporabo • Samostojna postavitev	
<b>UA</b>	<b>ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b> . . . . .	<b>155</b>
	• Призначений лише для домашнього користування • Вільностоячий тип	
<b>BG</b>	<b>ХЛАДИЛНИК – ФРИЗЕР РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА</b> . . . . .	<b>164</b>
	• Да се използва само за домакински цели • Свободно (отделно) стоящ тип	

Le agradecemos la compra de este producto SHARP. Antes de utilizar su refrigerador SHARP, es recomendable que lea este manual de funcionamiento para asegurarse de que obtiene las máximas ventajas de su nuevo refrigerador.

## ADVERTENCIA

- Este refrigerador contiene refrigerante inflamable (R600a: isobutano) y gas explosivo de aislamiento (ciclo pentano). Siga las siguientes reglas para evitar la ignición y explosión.
  - El sistema de refrigeración detrás y delante del refrigerador contiene refrigerante. No permita que ningún objeto puntiagudo toque el sistema de refrigeración.
  - No utilice dispositivos mecánicos u otros medios con el fin de acelerar el proceso de descongelamiento. (Este refrigerador posee un sistema de descongelamiento automático)
  - No utilice dispositivos eléctricos dentro del refrigerador.
  - Utilice sólo las piezas especificadas para la luz del compartimiento del refrigerador.
  - No bloquee las aperturas de alrededor del refrigerador.
  - Si se perfora el sistema de refrigeración, no toque el enchufe de pared y no utilice llamas. Abra la ventana y ventile la habitación. Luego pida el servicio de un agente de servicio aprobado por SHARP.
  - Se debería deshacer de este refrigerador de forma apropiada. Lleve el refrigerador a una planta de reciclaje para refrigerantes inflamables y gases explosivos de aislamiento.
- Los materiales altamente volátiles e inflamables, como por ejemplo, éter, gasolina, gas propano, sustancias adhesivas y alcohol puro, etc. pueden explotar. No meta estos materiales en el refrigerador.
- La acumulación de polvo en el enchufe de la red puede provocar incendios. Límpielo con cuidado.
- No modifique este refrigerador. Únicamente podrán desmontarlo o repararlo técnicos autorizados, ya que de lo contrario podrían producirse descargas eléctricas, incendio o daños personales.
- Asegúrese de que el refrigerador no represente ningún peligro para los niños al ser almacenado para su desecho. (por ejemplo, quite el cierre magnético de la puerta para prevenir que queden atrapados los niños).

## PRECAUCIÓN

- No toque la unidad del compresor o sus piezas periféricas ya que pueden volverse muy calientes durante el funcionamiento y los bordes de metal pueden provocar heridas.
- No toque los alimentos o recipientes de metal del compartimiento congelador con las manos mojadas. Esto puede causar quemaduras.
- No utilice un cable de extensión o una clavija adaptadora.
- No coloque las bebidas enbotelladas o enlatadas en el congelador ya que podrían explotar al congelarse.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se haya dañado durante la instalación o el movimiento. Si la clavija o el cable se encuentran flojos, no inserte la clavija. Existe el riesgo de descargas eléctricas o incendios.
- Cuando remueva el enchufe, agarre, no el cable, sino el enchufe. Tirar del cable puede causar choques eléctricos o ignición.
- Si el cordón de envío flexible se daña, debe ser reemplazado por un agente de servicio aprobado por SHARP debido a que se necesita un cordón especial.
- En caso de que haya fugas de gas, ventile el área abriendo una ventana, por ejemplo. No toque el refrigerador ni el enchufe del mismo.
- No coloque contenedores de líquidos u objetos inestables en la parte superior del refrigerador.
- Este refrigerador no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con limitaciones físicas o mentales o sin experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el mismo.

E

## Información sobre eliminación para usuarios particulares



Atención:  
Su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

### 1. En la Unión Europea

Atención: Si quiere desechar este equipo, ¡por favor no utilice el cubo de la basura habitual! Los equipos eléctricos y electrónicos usados deberían tratarse por separado de acuerdo con la legislación que requiere un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados de los equipos eléctricos y electrónicos usados.

Tras la puesta en práctica por parte de los estados miembros, los hogares de particulares dentro de los estados de la Unión Europea pueden devolver sus equipos eléctricos y electrónicos a los centros de recogida designados sin coste alguno \*. En algunos países\* es posible que también su vendedor local se lleve su viejo producto sin coste alguno si tiene previsto comprar uno nuevo similar.

\*) Por favor, póngase en contacto con su autoridad local para obtener más detalles.

Si sus equipos eléctricos o electrónicos usados tienen pilas o acumuladores, por favor deséchelos por separado con antelación según los requisitos locales.

Al desechar este producto correctamente, ayudará a asegurar que los residuos reciban el tratamiento, la recuperación y el reciclaje necesarios, previniendo de esta forma posibles efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que de otra forma podrían producirse debido a una manipulación de residuos inapropiada.

### 2. En otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, por favor póngase en contacto con las autoridades locales y pregunte por el método de eliminación correcto.

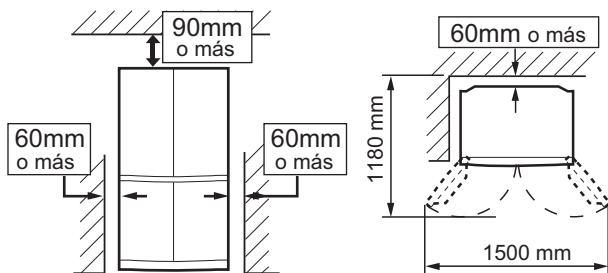
Para Suiza: Los equipos eléctricos o electrónicos pueden devolverse al vendedor sin coste alguno, incluso si no compra ningún nuevo producto. Se puede encontrar una lista de otros centros de recogida en la página principal de [www.swico.ch](http://www.swico.ch) o [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

# INSTALACION

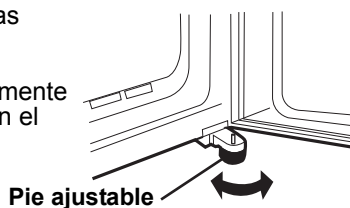
## ADVERTENCIA

- No instale este frigorífico en un sitio húmedo o mojado ya que puede deteriorarse el aislante eléctrico y se pueden producir descargas eléctricas. Además, se puede formar condensado en el exterior del frigorífico.

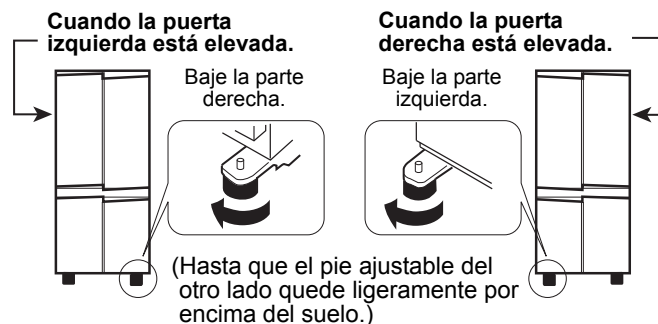
- 1 Mantenga un espacio de ventilación adecuado alrededor del frigorífico.
  - La figura muestra el espacio mínimo requerido para la instalación del frigorífico. Difiere del espacio en la condición de medición de la cantidad de consumo de energía.
  - Es posible utilizar el frigorífico con un menor consumo de energía eléctrica manteniendo un espacio mayor.
  - Si utiliza un espacio para el frigorífico por debajo del tamaño de la figura, podría ocasionar que la temperatura en la unidad se eleve, ruido y fallos.



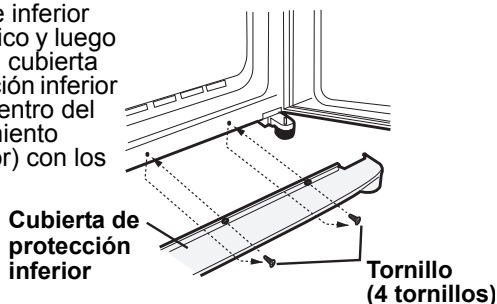
- 2 Utilizando las dos patas frontales ajustables, asegúrese de que el frigorífico quede firmemente colocado y nivelado en el suelo.



- 3 Cuando la puerta derecha y la izquierda no están debidamente alineadas, ajústelas utilizando los pies ajustables.



- 4 Quite los 4 tornillos de la parte inferior del frigorífico y luego coloque la cubierta de protección inferior (situada dentro del compartimento congelador) con los 4 tornillos.

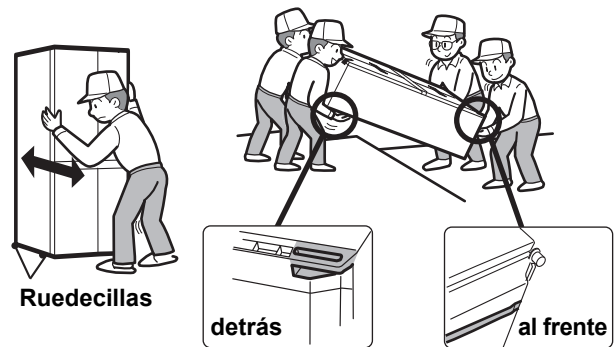


## NOTAS

- Coloque el frigorífico de modo que el enchufe sea accesible.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa.
- No lo coloque junto a aparatos generadores de calor.
- No coloque directamente en el suelo. Coloque un soporte adecuado.
- Al introducir el enchufe de toma de corriente cuando la puerta está abierta, suena la alarma de la puerta pero esto es normal. La alarma se detiene al cerrar la puerta.

## Cuando se transporta

- Utilizando las ruedecillas, es posible moverlo hacia atrás y hacia delante.
- Cargue el frigorífico sosteniéndolo por las manijas localizadas al frente y detrás.



## Antes de utilizar el frigorífico

Limpie las partes del interior con un paño humedecido en agua tibia. Si emplea agua con jabón, frótelo bien con agua para que no queden residuos de jabón.

# INDICADOR DE TEMPERATURA

Este frigorífico-congelador está equipado con un indicador de temperatura en el compartimento del frigorífico que permite controlar la temperatura media en la zona más fría.

## Zona más fría

El símbolo indica la zona más fría en el compartimento del frigorífico. (El compartimento de la puerta colocada a la misma altura no es la zona más fría).



## Comprobación de la temperatura en la zona más fría

Puede llevar a cabo comprobaciones regulares para asegurar que la temperatura en la zona más fría es la correcta, en caso necesario, ajuste el control de temperatura del frigorífico. Para mantener la temperatura correcta dentro del electrodoméstico, compruebe que el indicador de temperatura esté siempre AZUL. Si el indicador de temperatura se vuelve BLANCO, la temperatura es demasiado alta; en este caso, aumente el ajuste del control de la temperatura del frigorífico y espere 6 horas antes de controlar el indicador de temperatura de nuevo.

AZUL

BLANCO



Ajuste correcto

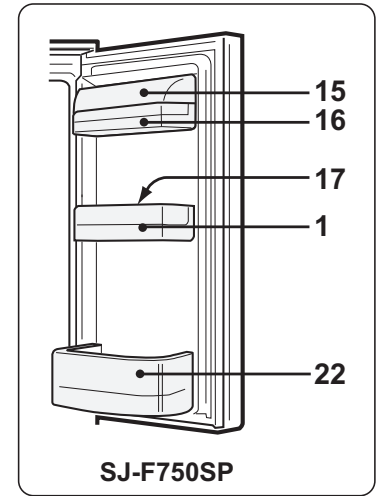
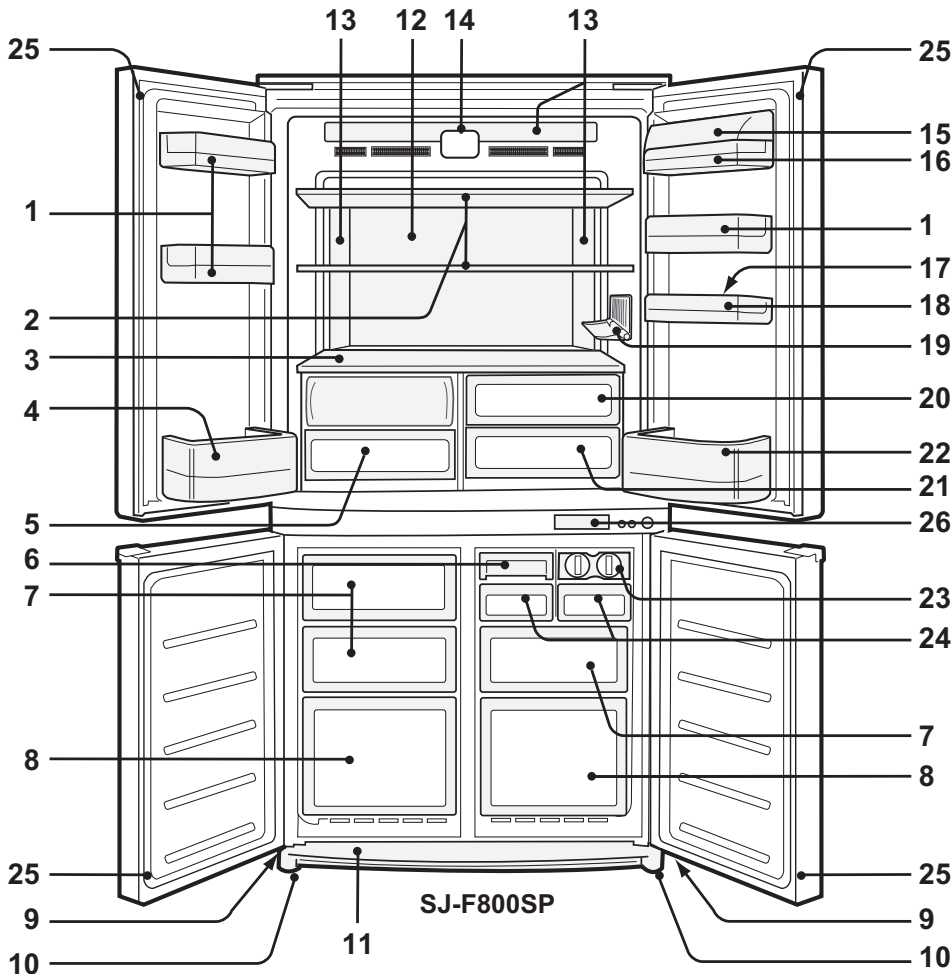


Temperatura demasiado alta, ajuste el control de temperatura del frigorífico.

## NOTAS

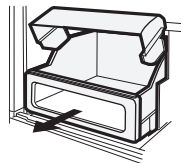
- La temperatura interna del frigorífico-congelador depende de varios factores tales como la temperatura ambiente de la habitación, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta.
- Cuando se introduzcan alimentos frescos o cuando se haya dejado la puerta abierta durante un tiempo, es normal que el indicador de temperatura se vuelva BLANCO.

# DESCRIPCION



E

1. Compartimiento de la puerta
2. Estantería del frigorífico
3. Estante
4. Compartimiento para botellas (izquierdo)
5. Gaveta para Vegetales  
La tapa de la gaveta para vegetales se abre al tirar del compartimento.
6. Generador rápido de hielos  
La parte inferior de la bandeja contiene material refrigerante que se utiliza en los paquetes para hacer hielo para acelerar el proceso de hacer hielo. La bandeja también se puede utilizar para congelar alimentos pequeños tales como carne y frutas quitando primero la pieza divisoria.
7. Compartimiento del congelador (pequeño)
8. Compartimiento del congelador (grande)
9. Ruedecillas
10. Pies ajustables
11. Cubierta de protección inferior
12. Panel de aluminio  
El panel se enfría por la parte de atrás, enfriando así de forma indirecta el compartimento refrigerador. De esta forma, los alimentos se congelan suavemente, sin exponerlos a la corriente de aire frío.
13. Luz del LED del frigorífico
14. Luz del ionizador Plasmacluster
15. Tapa del compartimento de usos múltiples
16. Compartimento de usos múltiples

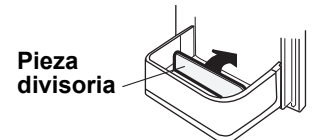


17. Huevera
18. Bandeja huevera
19. Botellero



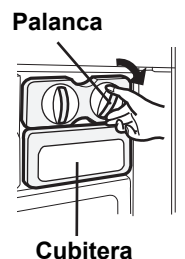
20. Compartimento de la fruta
21. Compartimento de frescos
22. Compartimento para botellas (derecho)

Para meter botellas de tamaño grande, mueva la pieza divisoria completamente hacia atrás.



23. Dispositivo para hacer cubitos de hielo

- No llene excesivamente la bandeja; de lo contrario los cubitos de hielo quedarían pegados al congelarse.
- Cuando estén hechos los cubitos, gire la palanca en el sentido horario para vaciarlos en la cubitera.

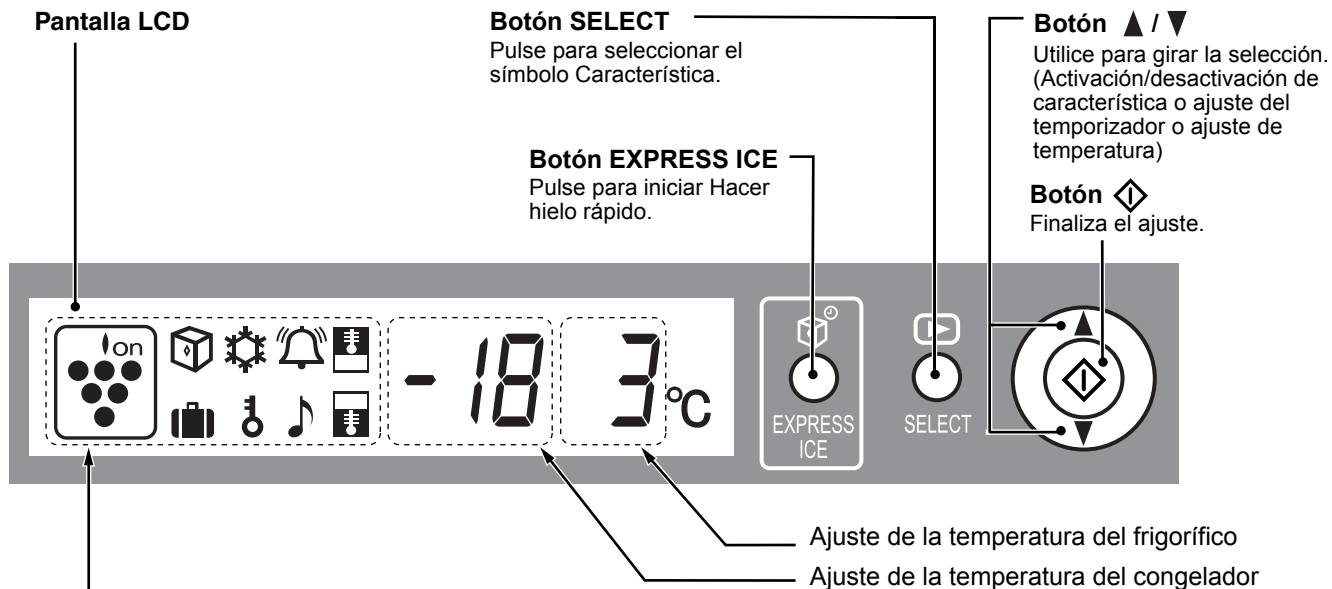


24. Cubitera

No haga hielo con la cubitera ni vierta aceite en ella pues ésta puede agrietarse.

25. Cierre magnético de la puerta
26. Panel de control

## Panel de control



### Cada símbolo de la característica

Ionizador "Plasmacluster"	Control de la temperatura del frigorífico
Hacer hielo rápido	Control de la temperatura del congelador
Congelado rápido	Alarma de la puerta
Temporizador	Bloqueo para niños
	Modo vacaciones

• Se visualizan el símbolo de las características en funcionamiento.

• Características que comienzan automáticamente al introducir el enchufe de toma de corriente.

• Cuando el frigorífico deja de funcionar debido a un corte de corriente o algo similar, la pantalla en el momento de redistribución de corriente aparece de forma similar a como estaba antes del corte de corriente. Sin embargo, cuando ocurre un corte de corriente durante la operación de Hacer hielo rápido, Congelado rápido y Temporizador, la operación se detiene en el momento de redistribución de corriente.

### NOTAS

- Cuando no se realiza ninguna operación durante 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente al contenido inicial. La luz de fondo se volverá oscura cuando no se realiza ninguna operación durante 3 minutos. La luz de fondo se apagará cuando no se realiza ninguna operación durante 6 minutos.
- No golpee ni toque el panel LCD con un objeto puntiagudo.

## Unidad de desodorización

El catalizador de desodorización es instalado en las rutas del aire frío. No se requiere operación o limpieza.

## Descongelación

La descongelación se realiza de forma totalmente automática debido a un sistema exclusivo de ahorro de energía.

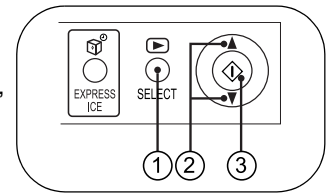


# FUNCIONAMIENTO (UTILIZANDO EL PANEL DE CONTROL)



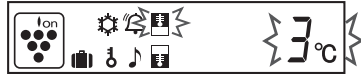
## Control de la temperatura

El frigorífico controla automáticamente la temperatura. No obstante, si es preciso, ajuste la temperatura de la manera siguiente.

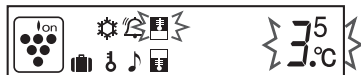


### Compartimiento frigorífico

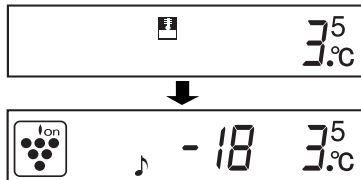
- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Temperatura del frigorífico".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y ajuste la temperatura.  
[ ▲ : aumentar, ▼ : disminuir ]



- 3 Pulse el botón "◊".



Ajustable entre 0°C y 6°C en intervalos de 0,5°C.

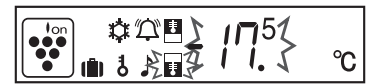
↑ 6°C	Cuando el frigorífico demasiado.
3°C	Para funcionamiento normal.
↓ 0°C	Para conservar los alimentos más frescos. Cuando el frigorífico no enfria lo suficiente.

### Compartimiento congelador

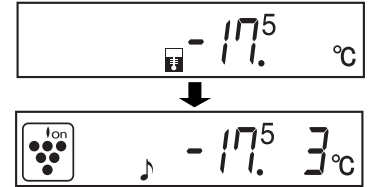
- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Temperatura del congelador".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y ajuste la temperatura.  
[ ▲ : aumentar, ▼ : disminuir ]



- 3 Pulse el botón "◊".



Ajustable entre -13°C y -21°C en intervalos de 0,5°C.

↑ -13°C	Cuando el alimento congelado o el helado no son almacenados.
-18°C	Para congelado normal.
↓ -21°C	Para hacer hielo o congelar con rapidez.

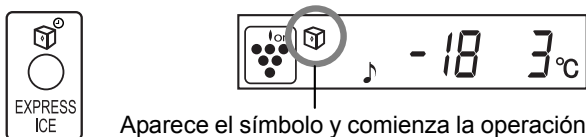


## Hacer hielo rápido

Los cubitos de hielo se pueden hacer más rápido de lo normal.

- Esta característica no se puede utilizar simultáneamente con Congelado rápido.

- 1 Pulse el botón "EXPRESS ICE".



Aparece el símbolo y comienza la operación.

- 2 Cuando el hielo está hecho, retírelo.

### Para cancelar la operación

Pulse de nuevo el botón "EXPRESS ICE".

### NOTAS

- Hacer hielo rápido, termina automáticamente al cabo de aproximadamente 1 hora independientemente de la condición del hielo. (El símbolo desaparece).
- Hacer hielo rápido puede que requiera más de 1 hora en el caso de que la operación se sobreponga con la descongelación en cuanto comienza la operación después de que se haya completado el descongelado.
- Trate al máximo de no abrir la puerta durante el funcionamiento de esta característica.

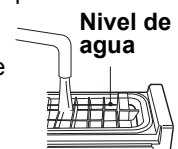
### Cómo utilizar el Generador rápido de hielos

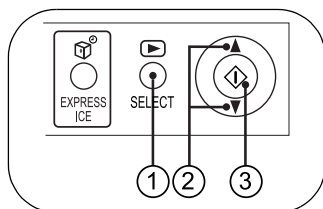
- Enfríe el generador rápido de hielos de ante mano en el congelador (durante por lo menos 1 día).
- Cuando estén hechos los cubitos de hielo, retire la pieza divisoria de la bandeja después de retorcer ambos extremos de la pieza divisoria y dejar caer el hilo.



- Tiempo estándar para que se haga el hielo: aproximadamente 20 minutos

- Cuando utilice el agua almacenada en el compartimiento del frigorífico a temperatura ambiente de 30°C y con el frigorífico ajustado a 3°C y el congelador a -18°C.
- El tiempo necesario para hacer hielo puede que sea superior al de la descripción anterior dependiendo de la temperatura ambiente y la temperatura del agua y de la frecuencia de cierre y apertura de la puerta etc.
- No se puede hacer hielo en aproximadamente 20 minutos si al poner el agua se pasa de la línea de nivel. También es más difícil retirar el hielo una vez hecho.





## Ionizador "Plasmacluster"

El ionizador "Plasmacluster" empieza a funcionar automáticamente cuando se conecte la alimentación del frigorífico. La luz del ionizador Plasmacluster del compartimiento frigorífico se ilumina en azul durante el funcionamiento.

### Para cancelar la operación

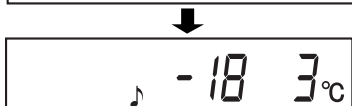
- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "ionizador Plasmacluster".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y seleccione "OFF".



- 3 Pulse el botón "◊".

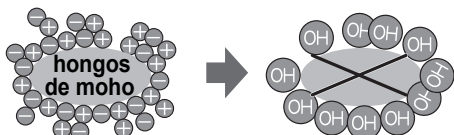


### Para comenzar la operación

Selecione "ON" en el paso ②.

#### Notas sobre la operación del Ionizador "Plasmacluster"

El ionizador del interior de su frigorífico libera grupos de iones, que son masas colectivas de iones positivos y negativos, al congelador y al compartimiento del refrigerador. Estos grupos de iones reducen los hongos de moho del aire.



- Es posible que se perciban ciertos olores en el congelador del frigorífico. Es el olor del ozono generado por el ionizador. La cantidad de ozono es mínima, y se descompone con rapidez en el congelador del frigorífico.



## Congelado rápido

Se pueden congelar alimentos de alta calidad utilizando esta característica que es conveniente para congelar en casa.

- Esta característica no se puede utilizar simultáneamente con el Hacer hielo rápido.

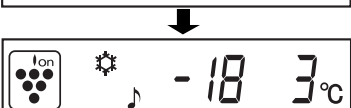
- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Congelado rápido".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y seleccione "ON".



- 3 Pulse el botón "◊".



## Temporizador

Se pueden ajustar hasta 99 minutos 30 segundos en intervalos de 30 segundos.

- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Temporizador". Se visualiza el tiempo ajustado anterior.



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y ajuste la hora.

[ ▲ : aumentar, ▼ : disminuir]

Pulse el botón continuamente, el ajuste se puede configurar rápidamente.



- 3 Pulse el botón "◊".



Comienza el temporizador. Se visualiza el tiempo restante.



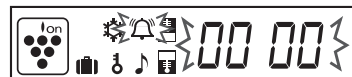
Cuando se alcanza el tiempo ajustado, sonará el tono de final. (Unos 30 segundos).

Para silenciar el tono de final, pulse "◊".



### Para cancelar el temporizador

- 1 Pulse "SELECT" para seleccionar el símbolo "Temporizador".



- 2 Pulse el botón "◊".

#### NOTA

Durante el funcionamiento del Temporizador no es posible ajustar el Temporizador por segunda vez.



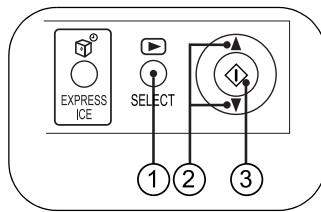
El congelado rápido termina automáticamente en unas 2 horas. (El símbolo desaparece).

### Para cancelar la operación

Selecione "OFF" en el paso ②.

#### NOTAS

- Los alimentos grandes no se pueden congelar en una sola operación.
- El congelado rápido puede que requiera más de 2 horas en el caso de que la operación se sobreponga con la descongelación en cuanto comienza la operación después de que se haya completado el descongelado.
- Trate al máximo de no abrir la puerta durante el funcionamiento de esta característica.



## Alarma de la puerta

Cuando se deja abierta la puerta del frigorífico o del congelador, sonará la alarma de la puerta.

- La alarma de la puerta sonará 1 minuto después de haber abierto la puerta y de nuevo después de 1 minuto (una vez en cada caso).
- Si se deja la puerta abierta durante aproximadamente 3 minutos, la alarma sonará continuamente.

### Para cancelar la operación

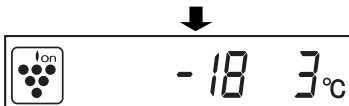
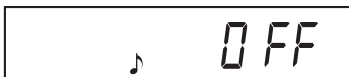
- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Alarma de la puerta".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y seleccione "OFF".



- 3 Pulse el botón "◊".



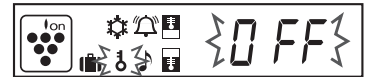
### Para comenzar la operación

Seleccione "ON" en el paso ②.

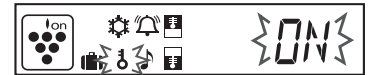
## Bloqueo para niños

Se pueden inhabilitar las teclas de funcionamiento del panel de control. Utilice esta característica para evitar que los niños o cualquier persona intente forzar el panel.

- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Bloqueo para niños".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y seleccione "ON".

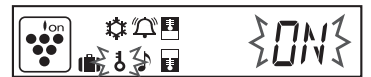


- 3 Pulse el botón "◊".



### Para cancelar la operación

- 1 Pulse el botón "SELECT" continuamente durante 2 segundos o más.



- 2 Seleccione "OFF" con el botón ▲ / ▼ y pulse el botón "◊".

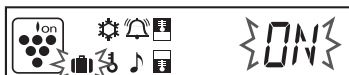
## Modo vacaciones

Utilice esta característica cuando vaya de viaje o se vaya de casa durante un largo tiempo.

- 1 Pulse el botón "SELECT" y seleccione el símbolo "Modo vacaciones".



- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ y seleccione "ON".



- 3 Pulse el botón "◊".



La temperatura dentro del compartimiento del frigorífico se ajustará a 10°C. Esta temperatura no se puede modificar.

### Para cancelar la operación

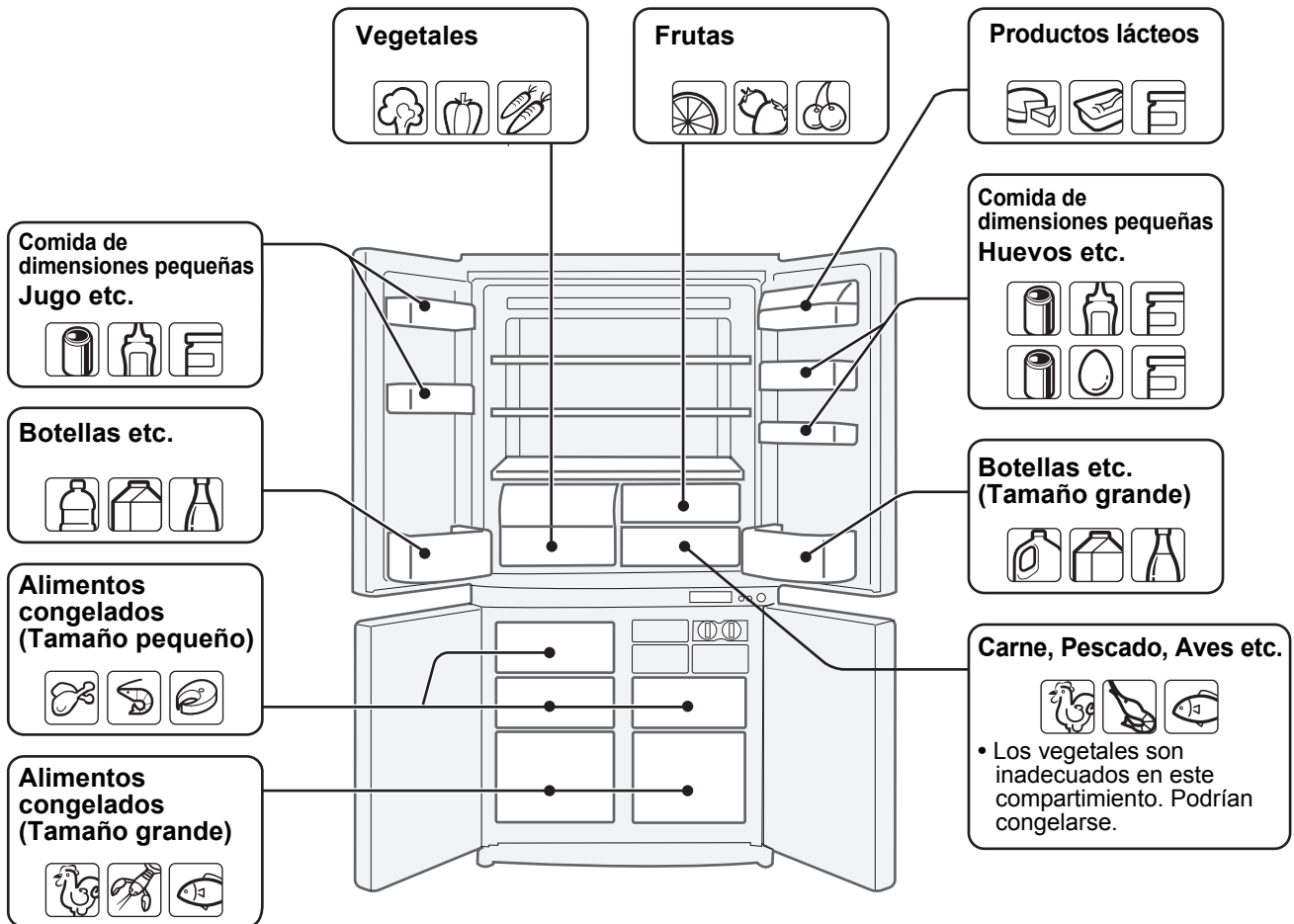
Seleccione "OFF" en el paso ②.

### NOTA

El período de almacenamiento de los alimentos en el compartimiento del congelador es aproximadamente 1/2- 1/3 del funcionamiento normal, debido a que la temperatura dentro del compartimiento del frigorífico es 10°C. Utilizar sólo cuando no haya alimentos perecederos.



# PARA ALMACENAR LOS ALIMENTOS



La refrigeración ralentiza el proceso por el cual se estropean los alimentos. Para maximizar la vida útil de los productos alimenticios perecederos, asegúrese de que la comida que compra sea lo más fresca posible. A continuación se dan unas guías generales para poder guardar los alimentos el mayor tiempo posible.

## Frutas / Vegetales

Para minimizar la pérdida de humedad, las frutas y vegetales deben ser envueltas seguramente en material plástico, p.ej. bolsas, papel de envolver (sin sellar) y colocadas en la gaveta para vegetales o compartimiento de la fruta. Las frutas y vegetales con cáscaras delgadas como p.ej. las naranjas, no requieren ser envueltas.

## Productos lácteos y huevos

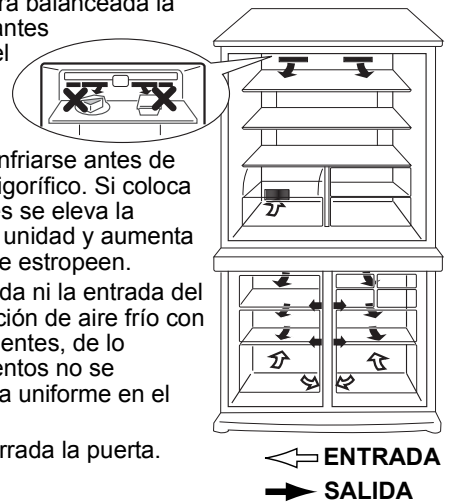
- La mayoría de los productos lácteos tienen una fecha de caducidad impresa en el envoltorio que indica la vida útil y temperatura de conservación recomendada del producto.
- Coloque los huevos en la huevera.

## Carne / Pescado / Aves

- Coloque el producto en un plato o una bandeja y cúbralo con papel o una lámina de plástico.
- Coloque piezas grandes de carne, pescado o aves lo más atrás posible en las estanterías.
- Asegúrese de que cuando guarde comida ya cocinada esté bien envuelta o guardada en contenedores herméticos.

## NOTAS

- Coloque de manera balanceada la comida en los estantes para permitir que el aire frío circule eficientemente.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el frigorífico. Si coloca alimentos calientes se eleva la temperatura de la unidad y aumenta el riesgo de que se estropeen.
- No bloquee la salida ni la entrada del circuito de circulación de aire frío con alimentos ni recipientes, de lo contrario los alimentos no se enfriarán de forma uniforme en el frigorífico.
- Mantenga bien cerrada la puerta.



No coloque los alimentos directamente delante de la salida de aire frío. Esto puede hacer que se congelen.

## Para una mejor congelación

- La comida debe ser fresca.
- Congele la comida en porciones pequeñas para congelarla más rápido.
- La comida tiene que estar bien envuelta o cubierta, eliminando el aire del contenedor para un mejor sellado.
- Distribuya los contenidos del congelador uniformemente.
- Ponga etiquetas en las bolsas o contenedores para mantener un inventario de lo que tenga congelado.

# CUIDADOS Y LIMPIEZA

## ADVERTENCIA

- **Desenchufe primero el frigorífico para evitar descargas eléctricas.**
- **No vierta agua directamente en el compartimiento exterior ni en el interior. Esto puede producir la oxidación y deterioro del aislamiento eléctrico.**

## IMPORTANTE

**Para evitar el agrietamiento de las superficies internas y en los componentes de plástico, siga estos consejos.**

- Limpie cualquier grasa o aceite procedente de los alimentos que se haya quedado adherida a los componentes de plástico.
- Algunos químicos domésticos podrían ocasionar daños, así que utilice solamente líquido de limpieza diluido (agua jabonosa).
- Si utiliza detergente no diluido o si no se quita completamente el agua enjabonada, esto puede resultar en rotura de las partes plásticas.

- 1 Retire los estantes y los compartimientos del frigorífico y de la puerta. Lávelos con agua tibia jabonosa; enjuague con agua limpia y seque.
- 2 Limpie el interior con un paño humedecido en agua caliente con jabón lavavajillas. Luego, utilice agua fría para quitar el agua enjabonada.
- 3 Limpie el exterior con un paño suave cada vez que se ensucie.
- 4 Limpiar el cierre magnético de la puerta con un cepillo de dientes y agua caliente con detergente para lavavajillas.
- 5 Limpie el panel de control con un paño seco.

## NOTAS

- Para evitar daños a su frigorífico, no utilice limpiadores o solventes de uso pesado (laca, pintura, polvo de pulido, bencina, agua hervida, etc.).
- Si se desconecta la alimentación accidentalmente, espere 5 minutos por lo menos antes de conectarlo de nuevo.
- Las estanterías de vidrio pesan aproximadamente 3kg cada una. Sosténgalas firmemente cuando las retire del gabinete o desee transportarlas.
- Cuando se derrame zumo o algo parecido cerca del panel de control, límpielo inmediatamente. Si no, esto hace que el panel de control tenga fallos.
- No deje caer objetos dentro del frigorífico ni golpee la pared interior. Esto puede ocasionar el agrietamiento de la superficie interior.

## Quando la luz del compartimiento se funde

Póngase en contacto con un agente de servicio aprobado por SHARP para solicitar la sustitución de la luz del compartimiento. La luz del compartimiento no debe ser sustituida por nadie más que por el personal de servicio.

## Desconexión del frigorífico

Si tiene que desconectar el frigorífico porque va a estar fuera de casa durante un largo tiempo, vacíelo completamente de comida y limpie a fondo el interior. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared y deje ambas puertas abiertas.

# ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TECNICO HAGA LO SIGUIENTE

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los puntos siguientes.

Problema	Solución
El exterior de la carcasa del frigorífico está caliente al tacto.	Es normal. La carcasa tiene una tubería caliente para evitar condensación.
Cuando hay un ruido del frigorífico.	Es normal que el frigorífico produzca los siguientes ruidos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El compresor produce un ruido fuerte cuando se inicia la operación --- Este ruido se acalla luego de un rato.</li> <li>• El compresor produce un ruido fuerte una vez por día --- Ruido de operación producido inmediatamente después de la operación automática de descongelamiento.</li> <li>• Ruido del flujo del fluido (ruido de gorgoteo, ruido de burbujeo) ---Ruido del fluido refrigerante fluyendo en las tuberías (este ruido puede hacerse más fuerte de tiempo a tiempo).</li> <li>• Ruido de agrietamiento o crujido, rechinado --- Ruido producido por la expansión y la contracción de las paredes y partes internas del frigorífico durante el enfriamiento.</li> </ul>
Se produce escarcha o condensación en el interior o exterior del frigorífico.	Esto podría ocurrir en alguno de los siguientes casos. Utilice un paño húmedo para limpiar la escarcha o paño seco para quitar la condensación. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la humedad del ambiente es alta.</li> <li>• Cuando la puerta se abre y se cierra frecuentemente.</li> <li>• Cuando se almacenan alimentos que contienen gran cantidad de agua (se requiere envolverlos).</li> </ul>
Los alimentos en el compartimiento del congelador del frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿El refrigerador funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del frigorífico en 0°C?</li> <li>• ¿El refrigerador funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del congelador en -21°C?</li> <li>• Una temperatura ambiente baja puede hacer que la comida se congele aunque tenga el control de temperatura del frigorífico ajustado a 6°C.</li> </ul>
Existen olores en el compartimiento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se deben envolver los alimentos con olores fuertes.</li> <li>• La unidad de desodorización no puede eliminar todos los olores.</li> </ul>

## SI NECESITA LLAMAR AL SERVICIO TECNICO

Diríjase al concesionario autorizado SHARP más próximo.

# SHARP

## SHARP CORPORATION

**SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.**  
Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg  
Federal Republic of Germany

Printed in Thailand  
Impreso en Tailandia  
Stampato in Tailandia  
Imprimé en Thaïlande  
Impresso na Thailândia  
Τυπώθηκε στην Ταϊλάνδη  
Gedruckt in Thailand  
Gedruckt in Thailand  
Wydrukowano w Tajlandii  
Nyomtatva Thaifoldon

Tiparit in Thailanda  
Vytišteno v Thajsku  
Vytlačené v Thajsku  
Atspausdinta Tailande  
Iespiests Taizemē  
Trükitud Tais  
Natisnjeno na Tajsķem  
Надруковано в Тайланді  
Отпечатано в Тайланд